

Tradiciones litúrgico-musicales del Propio de los Santos en el Convento de San Francisco de Quito

Musical-liturgical Traditions of the Proper of the Saints in the Convent of San Francisco de Quito



Jesús Enrique Estévez Monagas

Universidad San Francisco de Quito, Quito, Pichincha, Ecuador

jestevez@usfq.edu.ec

<https://usfq.academia.edu/JesusEstevezMonagas/CurriculumVitae>

Resumen: En Ecuador, el estudio de las riquezas litúrgicas se ha visto desplazado por el interés musicológico por lo nativo, lo cual es sumamente válido, pero desdeña algunas tradiciones hispánicas heredadas. El presente estudio se enfoca en el análisis de las prácticas litúrgico-musicales del ciclo del Propio de los Santos incluidas en la colección de libros corales alojada en el Convento de San Francisco de Quito, cotejando su parentesco con colecciones que reposan en la Biblioteca Nacional de España y la Biblioteca Nacional de México. De esta manera, se pretende evidenciar una aculturación hispánica orientada hacia dichas prácticas eclesiales. Finalmente, mediante un aparato comparativo y estadístico, este trabajo sintetiza algunas afinidades que podrían ser de ayuda para futuros estudios orientados en esta línea de investigación.

Palabras clave: Convento de San Francisco de Quito. tradiciones litúrgico-musicales. aculturación. canto llano, libros corales.

Abstract: In Ecuador, the study of liturgical treasures has been displaced by musicological interest in indigenous music, which is extremely valid, but overlooks some inherited Hispanic traditions. This study analyzes the liturgical-musical practices of the cycle

of the Proper of the Saints in the choir book collection housed in the Convent of San Francisco de Quito, and compares them with collections held in the National Library of Spain and the National Library of Mexico. In this way, it aims to highlight a Hispanic acculturation inclined towards such ecclesiastical practices. Finally, through comparative and statistical methods, this work synthesizes affinities that could be helpful for future studies on this research topic.

Keywords: Convent of San Francisco de Quito, liturgical-musical traditions, acculturation, plainchant, choirbooks.

Enviado en: 19 de enero de 2026

Aceptado en: 7 de mayo de 2026

Publicado en: junio de 2026

1 Introducción

En la década de los sesenta, cuando Carlos Vega señalaba que la música podía sufrir cambios, sobre todo al interactuar con otra música, anunciaba el término aculturación musical dentro de una comunidad ávida de encontrar su propia identidad y sus propios conceptos (Vega 1967, 221). Llena de tradiciones adquiridas, de enfoques y prácticas heredadas, la sociedad musicológica latinoamericana se encaminaba hacia nuevas perspectivas. Basta mencionar los trabajos de Escobar y Chase (1972), Huseby (1993), Waisman (1993), Castillo Fadic (1998), entre otros, para notar el deseo de redirigir y, hasta cierto punto, de independizar las prácticas musicológicas latinoamericanas. Para 1972, Latinoamérica se presentaba como una tierra fértil para la identificación de aculturaciones musicales, a partir de las cuales podrían desprenderse grandes riquezas y singularidades. De este modo, el estudio de la aculturación musical, como parte de la musicología histórica, se abría camino entre tendencias etnomusicológicas, pregonando que:

Muchos científicos e investigadores se han esforzado por descubrir en América aquello que sea tan primitivo y tan aislado que sea algo "original", sin influencia externa, llegando a separar la música de grupos muy pequeños, sin reconocer que tal vez aquello que se percibe como expresión de la vida urbana en América Latina, contiene una expresión aculturada realmente mucho más representativa y un estilo musical que pertenece a un gran número de personas, siendo por lo tanto un universo cultural de mayor importancia (Escobar y Chase 1972, p. 108).

Desde mediados del siglo XX, el término "aculturación" ha sido el foco de numerosos debates académicos que dialogan de manera interdisciplinaria en ámbitos conceptuales, sociales, históricos, antropológicos, educativos y culturales. Mientras que

en lo social Van Khe (1973) lo definió como una “cultura adoptada”, Ben Fraj (2025, p. 2) ha señalado recientemente que la aculturación “involucra un proceso de reinterpretación en la cual el individuo adopta una práctica enraizada en otra cultura y la incorpora dentro de su propio sistema”. En la propia disciplina musicológica, por su parte, aún sigue explorándose dentro de contextos relacionados con la musicoterapia (Samsonova-Jellison 2015), el comportamiento humano (Rehfeldt, Tyndall y Belisle 2021), el aprendizaje escolar (Lupu et Al. 2022) y la migración (Ripani 2023). Lo cierto es que, en un entorno como el que nos ocupa en este trabajo –lo colonial–, se intenta presentar evidencia de la implantación del repertorio litúrgico hispano en una institución religiosa de prácticas clericales regladas, en específico, el Convento de San Francisco de Quito. A pesar de las numerosas variables que pueden derivarse de un proceso de aculturación (Berry 1997), se pretende comprender parcialmente cómo se reinterpretaron las costumbres litúrgico-musicales hispanas en territorio quiteño, restablecidas desde el contexto cultural de la sociedad de origen hacia el de la sociedad implantada.

Enfocándonos en Ecuador, un claro ejemplo de lo afirmado anteriormente puede encontrarse en trabajos como los de Franco (2005), Orbe Guillén (2011), Godoy Aguirre (2012) y Pazmiño (2012), los cuales, a pesar de su calidad, han mencionado escasamente, e incluso, relegado las riquezas provenientes de la aculturación litúrgico-musical hispánica. Además, reluce otro problema que han mencionado musicólogos especializados en esta línea de investigación en Latinoamérica: la omisión del canto llano en las ediciones de música colonial (Andrés Fernández y Vera Aguilera 2018, p. 463). En este sentido, Ecuador no es la excepción. Además de exiguos, los trabajos de rescate y edición de música litúrgica en el país se han centrado únicamente en la polifonía sacra, eludiendo u olvidando el canto llano. Este es el caso de los trabajos de Godoy Aguirre (2002), Verdezoto (2012) y Juárez (2018).

Precisamente, las tradiciones litúrgico-musicales en el Convento de San Francisco de Quito tuvieron su gestación durante

la colonización, y vieron la luz a través de la evangelización misionera de los primeros frailes que actuaron en la provincia quiteña. A fines de 1534 una comisión franciscana liderada por Fray Jodoco Rickye y Fray Pedro Gosseal llegó a Quito proveniente de México y Perú, fundando su iglesia y convento el 25 de enero de 1535 (Córdova Salinas 1057, p. 203). Siendo la primera institución católica en tierras ecuatoriales, suscita un indudable interés de estudio, no solo por su cultura, sino también por documentar sus tradiciones litúrgicas y musicales. De hecho, y como bien lo afirmó Waisman (1993, p. 1773), urge la documentación de fuentes para incrementar el conocimiento de la música colonial en América Latina.

Desde este punto de vista, el Convento de San Francisco de Quito conserva una colección de treinta y ocho manuscritos litúrgico-musicales, que se utilizaban tanto en los oficios diarios como en las misas y otras ceremonias religiosas. De estos, treinta y tres códices se relacionan con el Oficio Divino, cuatro con la Misa y uno con los libros Ceremoniales. El inventario, agrupado tipológicamente, contiene quince antifonarios, diez salterios, ocho himnarios, cuatro graduales y un ritual (Estévez Monagas 2019, p. 26).

La presente investigación se centra en el análisis litúrgico-musical de las festividades del Ciclo Santoral (tanto del Oficio Divino, como de la Misa), específicamente del Propio de los Santos, excluyendo aquellas que corresponden a las celebraciones de la Virgen María y de Nuestro Señor Jesucristo. Para establecer el corpus que será objeto de estudio se listan, por un lado, el calendario hagiográfico y los códices que lo contienen (Tabla 1), y por otro, los cantos clasificados por género y en orden alfabético (Tablas 2 a 11). Luego, se evidencian los nexos que vinculan las tradiciones litúrgico-musicales practicadas en el convento franciscano de Quito con sus antecesoras hispánicas. Para esto se utilizará un aparato comparativo con el que se cotejarán las festividades litúrgicas con códices hispánicos y otros de tradición franciscana. Finalmente, mediante porcentajes de parentesco, se

establecen las conclusiones obtenidas en el proceso de estudio y comparación de los códigos, así como sus festividades y cantos del Ciclo Santoral delimitados para este trabajo. En este panorama, se ha optado por seguir el modelo de calendario hagiográfico, de indicaciones de tipo tono-modo, de análisis estadístico y de la identificación de los cantos litúrgicos y su afinidad propuesto por (Andrés Fernández 2015, pp. 105, 137, 145-149 y 158-181). Tal aparato crítico resulta pertinente para esta investigación, ya que, como indica el propio autor, la identificación de los cantos nos permite evidenciar el nexo entre “repertorios tradicionales, cuáles no son tan comunes y cuáles son propios, para determinar así su vinculación con el repertorio paneuropeo” (p. 159). Además, este método analítico y crítico fue posteriormente ampliado e implementado en un contexto latinoamericano, específicamente, sobre la colección de 40 cantorales de la Catedral de Lima (Andrés Fernández y Vera, 2022).

Tabla 1 – Festividades del Propio de los Santos.

Fecha	Festividad	Códices EC
18.I	Cátedra de San Pedro en Roma	BSF4, P2BSF20, P6BSF24
25.I	Conversión de San Pablo	BSF4, P2BSF20, P6BSF24, BSF28, P4BSF32
30.I	Santa Martina de Roma	BSF4, P6BSF24, P4BSF32
22.II	Santa Margarita de Cortona	BSF3, P2BSF20, P6BSF24
5.III	San Juan José de la Cruz	BSF3, P6BSF24
9.III	Santa Catalina de Boloña	P2BSF20
19.III	San José	BSF5, BSF10, P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32
24.III	San Gabriel Arcángel	BSF10, P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32
13.IV	San Hermenegildo	BSF4, P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32
16.IV	Conmemoración Solemne de San Francisco de Asís	P2BSF20
2.V	San Atanasio	BSF2, P3BSF35
8.V	Aparición de San Miguel Arcángel	BSF4, BSF10, P2BSF20
17.V	San Pascual Bailón	BSF3, P2BSF20, P6BSF24
18.V	San Venancio de Camerino	P6BSF24, P4BSF32
20.V	San Bernardino de Siena	BSF3, P2BSF20, P6BSF24
25.V	Traslación de San Francisco de Asís	BSF3, P6BSF24

13.VI	San Antonio de Padua	BSF3, BSF5, P2BSF20, BSF23, P6BSF24, BSF28, P10BSF33
19.VI	Santa Juliana Falconieri	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32
24.VI	Natividad de San Juan Bautista	BSF23, P4BSF32, P10BSF33, BSF34
29.VI	San Pedro y San Pablo	BSF4, BSF5, P4BSF32, P10BSF33, BSF34
30.VI	San Pablo	BSF4, BSF34
7.VII	San Cirilo y San Metodio	BSF3, P2BSF20, P6BSF24
8.VII	Santa Isabel Reina de Portugal	P2BSF20, P6BSF24
9.VII	San Nicolás Pieck y Compañeros	P7BSF13, P2BSF20
14.VII	San Buenaventura	BSF3, BSF5, P2BSF20, BSF23, P6BSF24, P10BSF33
1.VIII	San Pedro Encadenado	BSF4, P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32
2.VIII	San Alfonso María de Liguorio	BSF29
4.VIII	Santo Domingo	P2BSF20, P6BSF24, BSF28, P4BSF32
12.VIII	Santa Clara de Asís	BSF3, P2BSF20, P6BSF24
16.VIII	San Joaquín	P16BSF18
28.VIII	San Agustín	BSF1, BSF26
17.IX	Estigmas de San Francisco de Asís	BSF3, BSF5, P2BSF20, BSF23, P6BSF24, P10BSF33
23.IX	Hallazgo del Cuerpo de Santa Clara de Asís	BSF3, P2BSF20, P6BSF24
29.IX	San Miguel Arcángel	P2BSF20, P14BSF21, BSF23, P6BSF24, P4BSF32, P10BSF33, BSF34
2.X	Santos Ángeles Custodios	BSF4, P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32
3.X	Tránsito de San Francisco de Asís	BSF10
4.X	San Francisco de Asís	BSF3, BSF5, P2BSF20, BSF22, BSF23, P6BSF24, BSF28, P10BSF33, BSF34
15.X	Santa Teresa de Ávila	BSF4, P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32
19.X	San Pedro de Alcántara	BSF3, P6BSF24
20.X	San Juan Cancio	P2BSF20, P6BSF24
24.X	San Rafael Arcángel	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32
1.XI	Día de Todos los Santos	BSF3, BSF4, BSF10, P2BSF20, P14BSF21, BSF23, P6BSF24, BSF28, P4BSF32, P10BSF33, BSF34
11.XI	San Martín	BSF29
13.XI	San Diego de Alcalá	BSF3, P16BSF18, P2BSF20, BSF23, P6BSF24, P10BSF33, BSF34
16.XI	Santa Inés de Asís	P2BSF20
22.XI	Santa Cecilia	BSF29
23.XI	San Clemente	BSF29
26.XI	San Leonardo de Puerto Mauricio	BSF3, P2BSF20, P6BSF24

29.XI	Todos los Santos de la Orden Seráfica	P2BSF20
7.XII	San Ambrosio	BSF1, BSF26
12.XII	Hallazgo del Cuerpo de San Francisco de Asís	BSF3, P2BSF20, P6BSF24
21.XII	Santo Tomás Apóstol	P10BSF33, BSF34
28.XII	Santos Inocentes	BSF4, P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32

El estudio de las festividades litúrgicas y sus particularidades se realiza mediante el análisis sistemático de una serie de diez tablas, a modo de índice, que corresponden a los cantos utilizados. En éstas se señalan el código, el incipit, el género y el modo. A modo de discurso, se sintetizan algunas peculiaridades derivadas del hallazgo de los cantos en colecciones hispánicas u otros códigos. Para ello, en el aparato comparativo se utilizan los cantorales que se conservan en la Biblioteca Nacional de España (BNE)¹ y en la Biblioteca Nacional de México (BNM)², lo que representa el primer grado de filiación. En este caso, se citan los códigos a pie de página cuando se mencionen por primera vez; posteriormente, se indica entre paréntesis la ubicación de la festividad o del canto. Además, se consideran los resultados obtenidos en bases de datos como CANTUS INDEX, GCD y LMLO. Finalmente, y como fuentes modernas de referencia para las festividades litúrgicas y los cantos, se utilizan: *Analecta Hymnica Medii Aevi* (AH), *Antiphonale Monasticum* (AM), *Antiphonale Missarum Sextuplex* (AMS), *Liber Antiphonarius* (AR), *Cantus Index* (CAN), *Corpus Antiphonalium Offici* (CAO), *Graduale Romanum* (GR), *Hymns of the Breviary and Missal* (HBM), *Hymns of the Roman Liturgy* (HRL), *Liber Usualis* (LU), *Repertorium Hymnologicum* (RH) y *Die mittelalterlichen Hymnenmelodien des Abendlandes* (ST).

2 Análisis litúrgico-musical

2.1 Antífonas (Tabla 2)

Un total de 88 antífonas. La distribución de las antífonas por código es la siguiente:

1 https://www.bne.es/CANT_web/irBuscadorPentagrama.do. Acceso el 20 de octubre de 2025.

2 <https://cantorales.iib.unam.mx/>. Acceso el 20 de octubre de 2025.

- BSF5 = 38

- BSF10 = 2

- P16BSF18 = 1

- BSF28 = 24

- P10BSF33 = 58

- BSF34 = 45

La distribución modal de las antífonas (incluyendo las que se repiten textualmente, pero en un modo diferente)³ es la siguiente:

- Modo 1 = 10

- Modo 2 = 11

- Modo 3 = 6

- Modo 4 = 7

- Modo 5 = 5

- Modo 6 = 4

- Modo 7 = 21

- Modo 8 = 22

Modos transportados:

- Modo 1T = 1

- Modo 2T = 1

- Modo 5T = 3

- Modo 6T = 2

• *Accipite Spiritum*, comúnmente utilizada para el Domingo de Pentecostés, adopta un uso prestado en el oficio de Santo Domingo. Ha sido ubicada en los códigos MPCANT/45⁴ y MPCANT/57⁵. Otros registros también arrojan resultados sobre el código MPCANT/10⁶ en modo 1.

• *Angeli Archangeli, Angeli Domini, Archangele Michael, Dum praeliaretur, Stetit angelus* y *Dum sacrum mysterium*, correspondientes a la festividad de San Miguel Arcángel, han sido hallados en los códigos MPCANT/2⁷, MPCANT/21⁸, MPCANT/24⁹, MPCANT/48¹⁰ y MPCANT/73¹¹. De igual manera, *Factum est silentium* hallada en MPCANT/48 (f. 40v).

3 Específicamente las antífonas *Augustini primitus, Gaudeat ecclesia, Gaude felix Padua, O proles Hispaniae, Quorum vitam y Sapiente filio*, utilizadas para el oficio de San Antonio de Padua.

4 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 45, f. 65r, s. XVI ex.

5 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 57, f. 95r, s. XVII med.

6 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 10, f. 23v, s. XVIII ex.

7 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 2, ff. 91v-94r, s. XVI ex.

8 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 21, ff. 205r-210r y f. 213v, s. XVIII ex.

9 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 24, ff. 17v-20v, s. XVIII ex.

10 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 48, ff. 38r-40v y f. 32v, s. XVI in.

11 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 73, ff. 69r-72v, s. XVI med.

- *Apertum est os, Ex utero senectutis, Ingresso Zacharia, Ipse praeibit, Iste puer magnus, Joannes est nomen y Nazaraeus vocabitur*, utilizadas para la festividad de San Juan Bautista, han sido halladas en los códigos MPCANT/2 (ff. 42r-44v y f. 164r), MPCANT/6¹² (únicamente la primera), MPCANT/21 (ff. 149r-152v) y MPCANT/33¹³.
- *Argentum et aurum, Dixit angelus, Misit Dominus, Petrus et Joannes y Tu es Petrus*, utilizadas en la festividad de San Pedro y San Pablo, han sido encontradas en los códigos MPCANT/2 (ff. 51r-52v), MPCANT/21 (ff. 165r-169r) y MPCANT/33 (ff. 73r-74r). Asimismo, las antífonas *Tu es pastor ovium y Quodcumque ligaveris*, han sido halladas en los códigos MPCANT/21 (f. 174r) y MPCANT/33 (f. 74v), y MPCANT/33 (f. 75r) respectivamente.
- *Augustini primitus, Gaudeat ecclesia, Qui dum sapientiam, Quorum vitam y Sapiente filio*, correspondientes a la festividad de San Antonio de Padua, han sido halladas en el código MPCANT/14¹⁴. Asimismo, *O proles Hispaniae* presente en MPCANT/14 (f. 48v).
- *Beatus Didacus, Orationi semper, In scola orationis, Ad insulas Canarias, y Omnes in servo*, utilizadas para la festividad de San Diego de Alcalá, así como *Tanto beatus Didacus y Ad beati Didaci*, han sido ubicadas en los códigos MPCANT/34¹⁵ y MPCANT/48 (f. 102v, f. 110v y f. 115r).
- *Cepit sub innocentio, Franciscus vir catholicus, Hunc sanctus, Franciscus evangelicum y Hic creaturis*, pertenecientes a la festividad de San Francisco de Asís, han sido encontradas en los códigos MPCANT/2 (ff. 94v-97v), MPCANT/14 (ff. 32v-36v), MPCANT/48 (ff. 42r-45v) y RMS 782.7 IGL.2¹⁶. Asimismo, *O stupor et gaudium, Regi quae fecit y O martyr desiderio* en MPCANT/2 (f. 97v), MPCANT/14 (f. 36v y f. 42r), MPCANT/48 (f. 45v, f. 47v y f. 73v) y RMS 782.7 IGL.2 (f. 12r, f. 15v y f. 58r) respectivamente.

12 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 6, f. 32v, s. XVIII ex.

13 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 33, ff. 66v-68r, s. XVII med.

14 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 14, ff. 46r-48v, ca. 1800, Convento de San Juan de la Penitencia (Alcalá de Henares), Franciscanas Clarisas Descalzas.

15 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 34, f. 4r, f. 8v y f. 11r, s. XVIII med.

16 México, Biblioteca Nacional de México, RMS 782.7 IGL.2, ff. 1v-7v, s. XVII in.

- *Crucis vox hunc, Crucis verbum, Crucis arbor eximia, Crucis signum* y *Crucis magnum*, correspondientes a la festividad de los Estigmas de San Francisco de Asís, han sido encontradas en los códigos MPCANT/48 (ff. 142v-144v) y RMS 782.7 IGL.2 (ff. 85v-89v). De igual manera, *Caelorum candor* en MPCANT/48 (f. 138v) y en RMS 782.7 IGL.2 (f. 94v).
- *Damasci praepositus, Ego plantavi apollo, Libenter gloriabor, Gratia Dei* y *Ter virgis caesus*, pertenecientes a la festividad de San Pablo, han sido encontradas en los códigos MPCANT/2 (ff. 54r-56r), MPCANT/73 (ff. 22v-25r) y MPCANT/80¹⁷. De igual manera, *Vade Anania* y *Sancte Paule apostole* en MPCANT/2 (f. 12r y f. 54r), MPCANT/73 (f. 26v y f. 28r) y MPCANT/80 (f. 51r y f. 72r). También, *Vos qui secuti* en MPCANT/80 (f. 71r).
- *Doctus doctrice, Sanctus Franciscus, Hic praedicando, Tres ordines hic* y *Laudans laudare*, pertenecientes a la festividad de San Francisco de Asís, han sido encontrados en los códigos MPCANT/2 (ff. 99r-102r), MPCANT/14 (ff. 38v-42r) y MPCANT/48 (ff. 69v-73r).
- *Domine quinque talenta*, utilizada en la festividad de San Joaquín, es la única que se presenta en rúbrica y sin notación musical. Ha sido ubicada en los códigos MPCANT/16¹⁸ y MPCANT/33 (f. 119r).
- *Ecce vir bonus, In omnibus seipsum, Fecit quod placuit, Longe divulga tum, Mansuetis dabit*, utilizadas para la festividad de San Buenaventura, así como *O doctor optime* y *Qui docti fuerint*, han sido ubicadas en el código MPCANT/30¹⁹.
- *Edoctus autem*, correspondiente a la festividad de San Francisco de Asís, ha sido hallada en el código RMS 782.7 IGL.2 (f. 22v). Dicha antífona reemplaza a *Mansuescit sed non penitus*, utilizada por ejemplo en el código MPCANT/48 (f. 49v). Asimismo, las ocho antífonas restantes (*Hic vir in vanitatibus, Excelsi dexterarum, Pertractum domi, Jam liber patris, Ductus ad loci, Cor verbis novae, Pacem salutem* y *Ut novis sancti* en MPCANT/48 ff. 48r-61v).

17 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 80, ff. 68v-71r, s. XVI med.

18 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 16, f. 33r, 1735.

19 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 30, ff. 23r-25r y f. f. 27r y f. 35r, ca. 1690.

- *Exsurgens Joseph e Ipse Jesus erat*, pertenecientes al oficio de San José, han sido encontradas en los códigos MPCANT/21 (f. 11v y f. 24r), MPCANT/30 (f. 9r y f. 17v) y MPCANT/46²⁰. También han sido halladas en RMS 782.3F IGL.4²¹.
- *O sanctissima anima*, comúnmente utilizada en la festividad de San Pedro de Alcántara²², toma un uso prestado para la festividad del Tránsito de San Francisco de Asís²³, acompañada de la antífona *Salve sancte pater* también reusada²⁴. La primera ha sido ubicada en el código MPCANT/3²⁵ y la segunda en los códigos MPCANT/2 (f. 164v) y MPCANT/48 (f. 76v).
- *Quia vidisti me*, correspondiente a la festividad de Santo Tomás Apóstol, ha sido hallada en los códigos MPCANT/1²⁶, MPCANT/2 (f. 7v), MPCANT/63²⁷, MPCANT/73 (f. 15r) y MPCANT/80 (f. 30r).
- *Solve jubente Deo*, utilizada en la festividad de San Pedro, ha sido encontrada en los códigos MPCANT/2 (f. 68r) y MPCANT/33 (f. 88r).
- Una serie de antífonas que han sido encontradas en otros códigos fuera de la colección hispánica en BNE y BNM:
 - *Gaude felix Padua* (San Antonio de Padua, AH 5 #42) CDN-Mlr 111²⁸, CH-Fco 2²⁹, H-Bu lat. 122³⁰, I-Ad 5³¹, I-Nn vi.E.20³² y US-Cn 24³³.
 - *O Jesu perpetua lux* (San Antonio de Padua, AH 5 #42) CDN-Mlr 111 (f. 150), CH-Fco 2 (f. 184v), H-Bu lat. 122 (f. 87r), I-Ad 5 (f. 342), I-Nn vi.E.20 (f. 415r) y US-Cn 24 (f. 264v).

20 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 46, f. 20r y f. 24r, 1723.

21 México, Biblioteca Nacional de México, RMS 782.3F IGL.4, f. 14v y f. 30r, 1775.

22 Véanse, por ejemplo, los códigos H-Bu lat. 122 (f. 66r) y MPCANT/3 (f. 40r).

23 Esta festividad ha sido registrada en CAN gracias al estudio de este corpus litúrgico-musical. Véase <http://cantusindex.org/feast/14100330>. Acceso 20 de octubre de 2025.

24 Véase MPCANT/2 (f. 164v) y MPCANT/48 (f. 76v).

25 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 3, f. 40r, s. XVII ex. / s. XVIII in.

26 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 1, f. 2v, ss. XVI y XVIII.

27 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 63, f. 7v, 1746.

28 Montréal, Humanities and Social Sciences Library McLennan-Redpath, CDN-Mlr 111, f. 150, s. XV in.

29 Fribourg, Bibliothèque des Cordeliers 2, f. 184v, s. XIII ex.

30 Budapest, Egyetemi Könyvtár (University Library), lat. 122, f. 86v, s. XIV in.

31 Assisi, Cattedrale San Ruffino - Archivio e Biblioteca 5, f. 341, s. XIII med.

32 Napoli, Biblioteca nazionale Vittorio Emanuele III, vi. E. 20, f. 414v, s. XIII med.

33 Chicago, Newberry Library 24, f. 265r, s. XIII med.

- *Transit pauper* (Santo Domingo, AH 25 #85) HR-Dsmbb XI³⁴, PL-Klk 1³⁵ y SI-Lna 19 (olim 18)³⁶.

2.2 Himnos (Tabla 3)

Un total de 104 himnos. La distribución de himnos por códice es:

- BSF1 = 1	- P6BSF24 = 79
- BSF3 = 44	- BSF26 = 1
- BSF4 = 21	- BSF28 = 5
- BSF5 = 7	- P4BSF32 = 32
- BSF10 = 3	- P10BSF33 = 5
- P7BSF13 = 3	- BSF34 = 4
- P2BSF20 = 79	

La distribución modal de los himnos (incluyendo aquellos que se repiten textualmente, pero en un modo diferente)³⁷ es la siguiente:

- Modo 1 = 1	- Modo 5 = 6
- Modo 2 = 5	- Modo 6 = 1
- Modo 3 = 1	- Modo 7 = 3
- Modo 4 = 7	- Modo 8 = 2

Modos transportados:

- Modo 5T = 4

Los códices que presentan himnos con notación musical son: BSF4, BSF5, BSF10, BSF28, P10BSF33 y BSF34. Por su parte, los códices BSF1, BSF3, P7BSF13, P2BSF20, P6BSF24, BSF26 y P4BSF32 contienen únicamente texto. A pesar de que los códices P2BSF20

34 Dubrovnik, Franjevački samostan, Codex Badija XI, f. 74v, n/d.

35 Kielce, Biblioteka Kapituly Katedralnej, Ms. 1, f. 209v, 1372.

36 Ljubljana, Nadskofijski archiv (Archiepiscopal Archives), 19 (olim 18), f. 123v, s. XV ex.

37 Específicamente *Engratulemur hodie*, *Proles de caelo* y *Te splendor et virtus*.

y P6BSF24 tienen la misma cantidad himnos para las festividades delimitadas en este trabajo, no son idénticos en contenido. De hecho, coinciden 61 himnos exactamente. Por su parte, los códigos BSF1 y BSF26 contienen el mismo himno: *Te deum laudamus*.

- *Aeterne rector siderum* y *Custodes hominum*, correspondientes a la festividad de los Santos Ángeles Custodios, han sido hallados en los códigos MPCANT/27³⁸ y MPCANT/35³⁹.
- *Beate pastor Petre* y *Quodcumque in orbe*, utilizados en las festividades de San Pedro, han sido encontrados en el código MPCANT/27 (f. 25r, f. 39r y f. 24r). De igual manera, *Decora lux* en MPCANT/2 (f. 166v), MPCANT/21 (f. 169r) y MPCANT/27 (f. 37v), y *Miris modis repente* en MPCANT/27 (f. 44r).
- *Christe sanctorum (Gabrielis)* ha sido ubicado en los códigos MPCANT/27 (f. 49v) y MPCANT/73 (f. 52r). Por su parte, para *Raphaelis* y *Michaelis* en MPCANT/3 (f. 50r) y MPCANT/27 (f. 34r).
- *Concinat plebs*, perteneciente a la festividad de Santa Clara de Asís, ha sido hallado en el código MPCANT/35 (f. 54v).
- *Crucis arma fulgentia* y *Crucis Christi mons*, correspondientes a la festividad de Los Estigmas de San Francisco de Asís, han sido encontrados en los códigos MPCANT/35 (f. 61r y f. 59v) y RMS 782.7 IGL.2 (f. 96v y f. 90v). Por su parte, *Decus morum* en RMS 782.7 IGL.2 (f. 61v).
- *Domare cordis impetus*, correspondiente a la festividad de Santa Isabel, Reina de Portugal, ha sido hallado en los códigos MPCANT/3 (f. 3v) y MPCANT/33 (f. 53r).
- *Egregie doctor Paule*, utilizado para las fiestas de San Pablo, ha sido hallado en el código MPCANT/27 (f. 26r). Por su parte, *Exsultet orbis* en MPCANT/27 (f. 55v) y MPCANT/63 (f. 5r).
- *Endies lucet*, correspondiente a la festividad de San Buenaventura, ha sido encontrado en el código MPCANT/30 (f. 25v).

38 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 27, f. 52v y f. 51v, s. XVIII med.

39 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 35, contratapa anterior, s. XV ex.

- *Engratulemur hodie*, correspondiente a la festividad de San Antonio de Padua, ha sido hallado en el código MPCANT/35 (f. 46v).
- *En noctis medium* y *Mentibus laetis*, correspondientes a la festividad de San Gabriel Arcángel, han sido ubicados en el código MPCANT/37⁴⁰.
- *Fallacis undas*, *Inopem canamus* y *Mundi redemptor*, correspondientes a la festividad de San Diego de Alcalá, han sido ubicados en los códigos MPCANT/34 (f. 7v y f. 10r) y MPCANT/48 (f. 101r, f. 104v y f. 113v).
- *Gaude mater ecclesia*, utilizado para la festividad de Santo Domingo, ha sido hallado en el código MPCANT/3 (f. 19r).
- *Iste quem laeti* y *Te Joseph celebrent*, correspondientes a la festividad de San José, han sido hallados en los códigos MPCANT/21 (f. 7v), MPCANT/30 (f. 16r y f. 7v), MPCANT/65⁴¹, RMS 782.3F IGL.8 (f. 102r y f. 90r) y RMS 782.3F IGL.4 (f. 24v, f. 8v). Por su parte, *Caelitum Joseph* en RMS 782.3F IGL.8⁴², indicado con rúbrica.
- *Jesu corona virginum*, utilizado en la festividad de Santa Juliana Falconieri, ha sido hallado en el código MPCANT/63 (f. 52r).
- *Laetae devote*, *Splendor paternaey Quam se deus*, correspondientes a la festividad de San Pascual Bailón, han sido encontrados en los códigos MPCANT/30 (f. 45r) el primer himno, en MPCANT/5⁴³ el segundo himno y en RMS 782.3F IGL.8 (f. 66r, f. 71v y f. 80v) respectivamente.
- *Martinae celebri*, correspondiente a la festividad de Santa Martina de Roma, ha sido hallado en los códigos MPCANT/27 (f. 27r) y MPCANT/30 (f. 1r).
- *Martyr dei Venantius*, correspondiente a la festividad de San Venancio de Camerino, ha sido hallado en el código MPCANT/30 (f. 40r).

40 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 37, f. 42r y f. 38r, 1670-1720.

41 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 65, f. 56v y f. 55r, s. XVII med.

42 México, Biblioteca Nacional de México, RMS 782.3F IGL.8, f. 92v, 1718.

43 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 5, f. 63v, s. XVI in.

- *O nimis felix*, perteneciente a la festividad de San Juan Bautista, ha sido ubicado en los códigos MPCANT/13⁴⁴ y MPCANT/27 (f. 36v). Asimismo, *Ut queant laxis* en MPCANT/6⁴⁵, MPCANT/21 (f. 154r), MPCANT/27 (f. 35v) y MPCANT/35 (f. 48v).
- *Petre sol terris*, correspondiente a la festividad de San Pedro de Alcántara, ha sido encontrado en el código MPCANT/3 (f. 31r).
- *Placare Christe* (para *Omnium Sanctorum* y *Gabrielis*) han sido hallados en los códigos MPCANT/21 (f. 221r) y MPCANT/27 (f. 47v y f. 50v, respectivamente). Asimismo, *Salutis aeternae* en MPCANT/27 (f. 48v).
- *Plaude turba*, comúnmente utilizado en las festividades de San Francisco de Asís, adopta un uso prestado para la festividad de Santo Domingo. También, junto con *Proles de caelo*, han sido encontrados en el código RMS 782.7 IGL.2 (f. 55r y f. 8v). Asimismo, *In caelesti collegio* en RMS 782.7 IGL.2 (f. 16v).
- *Regali solio fortis*, correspondiente a la festividad de San Hermenegildo, ha sido encontrado en los códigos MPCANT/27 (f. 29r) y MPCANT/30 (f. 38r).
- *Regis superni*, pertenecientes a la festividad de Santa Teresa de Ávila, han sido encontrados en el código MPCANT/27 (f. 46).
- *Te splendor et virtus*, correspondiente a la festividad de San Miguel Arcángel, ha sido hallado en los códigos MPCANT/21 (f. 210r) y MPCANT/27 (f. 33r).
- *Tibi Christe splendor*, utilizado en la festividad de San Miguel Arcángel, se encuentra en el código MPCANT/3 (f. 44r).
- Una serie de himnos hallados en otros códigos fuera de la colección hispánica en BNE y BNM:
- *Generat virgo filias* (Santa Clara de Asís) I-Nn vi.E.20 (f. 408v), US-CHNbcbl 097⁴⁶ y US-Cn 24 (f. 217v).

44 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 13, f. 2r, s. XVI ex.

45 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 6, f. 28v, s. XVIII ex.

46 Boston, John J. Burns Library, Boston College MS. 1996.097, f. 89r, s. XIV med.

- *Hymnum novae* (Santo Domingo) PL-Klk 1 (f. 211v) y US-Cai 1911.142b⁴⁷.
- *Jesu lux vera* (San Antonio de Padua) I-Nn vi.E.20 (f. 414v) y US-Cn 24 (f. 258v).
- *Laus regi plena* (San Antonio de Padua) I-Ad 5 (f. 336), I-Nn vi.E.20 (f. 413r) y US-Cn 24 (f. 258v).
- *Novus athleta* (Santo Domingo) US-Cai 1911.142b (f. 176r).
- *O Clara luce* (Santa Clara de Asís) I-Nn vi.E.20 (f. 410v).
- Una serie de himnos que solo han podido ser ubicados en ediciones modernas⁴⁸:
- *Aeterna Christi munera*⁴⁹ (San Pedro y San Pablo) HBM 325, HRL 148 y RH, I, 592.
- *Antra deserti teneris* (San Juan Bautista) HBM 258, HRL 202, RH, I, 1213 y ST 95.
- *Athleta Christi nobilis* (San Venancio de Camerino) RH, I, 1401.
- *Caelestis Agni nuptias* (Santa Juliana Falconieri) AR 729, HBM 254, HRL 198, LU 1491 y RH, I, 3436.
- *Corpus domas jejuniis* (San Juan Cancio) HBM 309, HRL 240 y RH, I, 3940-3941.
- *Dum nocte pulsa* (San Venancio de Camerino) AR 712, HBM 253, HRL 198 y RH, I, 4974.
- *Dum tuas festo* (San Leonardo de Puerto Mauricio) RH, I, 5047.
- *Eja dux noster* (Traslación del Cuerpo de San Francisco de Asís) RH, I, 5287.
- *En redit patris* (Traslación del Cuerpo de San Francisco de Asís) RH, I, 5453.
- *Francisce magnis* (Hallazgo del Cuerpo de San Francisco de Asís) RH, I, 6526.

47 Chicago, Art Institute of Chicago, Mrs. William E. Kelly Collection 1911.142b, f. 176v, s. XIII ex.

48 La única relación que se ha hecho con estas fuentes es de manera textual.

49 Las variaciones existentes de este himno son considerables, sin embargo, en lo que respecta a la variante encontrada en el códice BSF4, la coincidencia ha sido ubicada en la edición moderna indicada.

- *Gentis Polonae gloria* (San Juan Cancio) AR 886, HBM 308, HRL 240, LU 1697 y RH, I, 7236-7237.
- *Haec est dies* (Santa Teresa) AR 884, AM 1086, HBM 307, HRL 238 y RH, I, 7581.
- *Haeresum surgunt* (San Nicolás Pieck y Compañeros) RH, I, 7659.
- *Hortus minorum* (San Pedro de Alcántara) RH, I, 8053.
- *Inter sorores* (Santa Catalina de Boloña) RH, I, 9044.
- *Italae passim properate* (San Leonardo de Puerto Mauricio) RH, I, 9168.
- *Jam satis culpis* (Santa Margarita de Cortona) RH, I, 9377.
- *Lux o decora* (San Cirilo y San Metodio) AR 778 y RH, II, 10857.
- *Magni parentis filiae* (Hallazgo del Cuerpo de Santa Clara de Asís) RH, II, 10984.
- *Martyrum virtus validumque* (San Nicolás Pieck y Compañeros) RH, II, 11314.
- *Nocte jam vulsa* (San Nicolás Pieck y Compañeros) RH, II, 12024.
- *Non illam crucians* (Santa Martina de Roma) AR 617, HBM 223, HRL 172 y RH, II, 12117.
- *Nullis te genitor* (San Hermenegildo) AR 682, HBM 249, HRL 190 y RH, II, 12425.
- *O sponsa Christi* (Hallazgo del Cuerpo de Santa Clara de Asís) RH, II, 13758.
- *O ter quaterque* (San Juan José de la Cruz) RH, II, 13813.
- *Opes decusque* (Santa Isabel, Reina de Portugal) AR 782, HBM 277, HRL 212 y RH, II, 14157.
- *Pater superni* (Santa Margarita de Cortona) RH, II, 14686.
- *Petrum parentis* (San Pedro de Alcántara) RH, II, 14880.
- *Quae dedit Christus* (Traslación del Cuerpo de San Francisco de Asís) RH, II, 15867.

- *Quae patris ossa* (Hallazgo del Cuerpo de San Francisco de Asís) RH, II, 15956.
- *Quae pura scandis* (Santa Catalina de Boloña) RH, II, 15959.
- *Qui poli sedem* (San Buenaventura) RH, II, 16477.
- *Salve minorum* (Hallazgo del Cuerpo de Santa Clara de Asís) RH, II, 18062.
- *Salve repertum* (Hallazgo del Cuerpo de San Francisco de Asís) RH, II, 18154.
- *Se deo totum cupiens* (San Bernardino de Siena) RH, II, 18757.
- *Sedibus caeli* (San Cirilo y San Metodio) AR 776, LU 1551 y RH, II, 18784.
- *Sidus Etruscis rutilas* (San Bernardino de Siena) RH, II, 18963.
- *Sponso vocante* (Santa Catalina de Boloña) RH, II, 19398.
- *Summi parentis* (Santa Margarita de Cortona) RH, II, 19724.
- *Te deprecante* (San Juan Cancio) AR 887, HBM 311, HRL 242 y RH, II, 20082.
- *Tu natale solum* (Santa Martina de Roma) AR 614, HBM 225, HRL 172 y RH, II, 20665.
- *Visus in somnis* (Traslación del Cuerpo de San Francisco de Asís) RH, II, 21970.
- *Voce laetanti* (San Buenaventura) RH, II, 22058.
- Una serie de himnos que no han podido ser ubicados en otra fuente de música antigua⁵⁰:
 - *Agnes nobilium gloria* (Santa Inés de Asís)
 - *Dicta Francisci dubius* (Conmemoración Solemne de San Francisco de Asís)
 - *Exurge tellus itala* (San Juan José de la Cruz)
 - *Fratrum minorum conditor* (Conmemoración Solemne de San Francisco de Asís)

⁵⁰ Estos himnos han sido añadidos en CANTUS INDEX gracias a esta investigación. Lamentablemente solo se tienen los textos sin notación musical.

- *O virgo de prudentibus* (Santa Inés de Asís)
- *Quisquis molesta* (San Juan José de la Cruz)
- *Trina Francisci soboles* (Conmemoración Solemne de San Francisco de Asís)

2.3 Versículos Breves (Tabla 4)

Un total de 4 versículos breves. La distribución de versículos breves por código es:

- BSF5 = 3
- P16BSF18 = 1

Evidentemente, los versículos breves no presentan notación musical alguna, solo se encuentran detallados a manera de rúbrica, como es usual.

2.4 Introitos y sus versículos (Tabla 5)

Un total de 11 introitos y 6 versículos. La distribución de introitos y sus versículos por código es:

- BSF5 = 2
- BSF23 = 11
- P16BSF18 = 2
- BSF29 = 6
- BSF22 = 2

La distribución modal de los introitos y sus versículos (incluyendo aquellos que se repiten textualmente, pero en un modo diferente)⁵¹ es la siguiente:

- Modo 1 = 9
- Modo 4 = 2
- Modo 2 = 2
- Modo 6 = 3
- Modo 3 = 2
- Modo 8 = 2

Modos transportados:

- Modo 1T = 1
- Modo 4T = 1

- *Loquebar de testimoniis* y *Statuit ei Dominus* son los únicos introitos que se encuentran indicados con rúbrica. El primero de

51 Específicamente *Humiliavit se in omnibus, Mihi autem absit, Benedic anima mea, Bonum est confiteri* y *Voce mea ad Dominum*.

ellos se encuentra en los códigos MPCANT/11⁵², MPCANT/22⁵³, MPCANT/29⁵⁴, MPCANT/34 (f. 19v), y el segundo en MPCANT/22 (f. 14r, f. 54v y f. 94v), MPCANT/29 (f. 38v) y MPCANT/70⁵⁵.

- *Benedicite Dominum*, correspondiente a la festividad de San Miguel Arcángel, presenta características modales iguales a los códigos MPCANT/7⁵⁶, MPCANT/18⁵⁷, MPCANT/22 (f. 36r, f. 82v y f. 112r), MPCANT/34 (f. 32r), MPCANT/39⁵⁸ y MPCANT/44⁵⁹.
- *De ventre matris*, utilizado en la festividad de San Juan Bautista, ha sido ubicado en los códigos MPCANT/7 (f. 81v), MPCANT/18 (p. 83), MPCANT/22 (f. 62v) y MPCANT/72⁶⁰.
- *Dicit Dominus sermones*, correspondiente a la festividad de San Clemente, ha sido hallado en los códigos MPCANT/22 (f. 95v), MPCANT/70 (f. 119v) y MPCANT/72 (f. 202r).
- *Gaudeamus omnes*, perteneciente a la festividad de San Francisco de Asís, ha sido encontrado en el código MPCANT/18 (p. 107).
- *Humiliavit se in omnibus*, perteneciente a la festividad de San Diego de Alcalá, no ha podido ser ubicado en otra fuente de música antigua. No obstante, debido a la exacta disposición de los cantos de la misa (en relación con los códigos P16BSF18 y BSF23) ubicada en el código MPCANT/34 (ff. 15r-16v) y a la concordancia de las últimas dos palabras «*sanctum ejus*» del versículo *Benedic anima mea*, se afirma que el folio faltante corresponde, indudablemente, a este introito. Como consecuencia lamentable de dicho extravío, es imposible hacer una comparación total tanto de este canto como de su versículo.
- *In medio ecclesiae*, utilizado en la festividad de San Antonio de Padua, se ha hallado en el código MPCANT/18 (p. 78).

52 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 11, f. 83r, s. XVIII ex.

53 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 22, f. 2v, f. 26r, f. 54v y f. 96r, s. XVIII med.

54 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 29, f. 68v, s. XVII in.

55 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 70, f. 112v, s. XVI in.

56 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 7, f. 31v, s. XVII med.

57 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 18, p. 10, 1802.

58 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 39, f. 71r, s. XVII med.

59 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 44, f. 99v, s. XVII med.

60 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 72, f. 116r, s. XVIII ex.

- *Justus ut palma*, utilizado en la festividad de San José, ha sido ubicado en los códigos MPCANT/7 (f. 70v), MPCANT/18 (p. 14) y MPCANT/44 (f. 67r).
- *Mihi autem absit*, utilizado en las festividades de San Francisco de Asís, se encuentra en los códigos MPCANT/7 (f. 118r) y MPCANT/18 (p. 103). Por su parte, respecto a la misa solemne al día de San Francisco de Asís, en los códigos MPCANT/22 (f. 84v), MPCANT/29 (f. 8r) y MPCANT/72 (f. 184v).
- *Spiritus Domini*, comúnmente utilizado en el Domingo de Pentecostés, toma un uso prestado para la festividad de San Alfonso María de Liguorio, y ha sido ubicado en los códigos MPCANT/7 (f. 131r), MPCANT/18 (p. 51), MPCANT/22 (f. 101r y f. 103r), MPCANT/23⁶¹, MPCANT/59⁶² y MPCANT/79⁶³.
- El versículo de introito *Benedic anima mea* es el único que se presenta en un modo diferente al de su introito correspondiente: *Humiliavit se in omnibus* para la festividad de San Diego de Alcalá (modos 4T y 2) y *Benedicite Dominum* para la festividad de San Miguel Arcángel (modo 1T).

2.5 Graduales y sus versículos (Tabla 6)

Un total de 4 graduales y 1 versículo. El código BSF29 es el único que contiene graduales para las festividades delimitadas. La distribución modal de los graduales y sus versículos es la siguiente:

- Modo 1 = 2

- Modo 5 = 1

- *Ecce sacerdos y Juravit Dominus* son los únicos graduales indicados con rúbrica. El primero de estos ha sido ubicado en los códigos MPCANT/11 (f. 49v) y MPCANT/40⁶⁴, y el segundo en el código MPCANT/70 (f. 121r).
- *Audi filia* aparece en los registros hispánicos como tracto⁶⁵.

61 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 23, f. 47r, s. XV ex.

62 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 59, f. 104r, s. XVI in.

63 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 79, f. 1r, s. XVI in.

64 Madrid, Biblioteca Nacional de España, cantoral 40, f. 94v, 1598.

65 Véase los códigos MPCANT/11 (f. 105v), MPCANT/18 (p. 19), MPCANT/22 (f. 24r), MPCANT/29 (f. 25v) y MPCANT/44 (f. 84r).

- *Memor fui iudiciorum*, perteneciente a la festividad de San Alfonso María de Liguorio, ha sido hallado en las ediciones modernas GR 564 y LU 1580.
- *Specie tua*, correspondiente a la festividad de Santa Cecilia, ha sido encontrado en el código MPCANT/11 (f. 103v).

2.6 Aleluyas (Tabla 7)

Un total de 12 aleluyas. La distribución de aleluyas por código es:

- | | |
|----------------|-------------|
| - BSF5 = 1 | - BSF23 = 8 |
| - P16BFS18 = 1 | - BSF29 = 4 |
| - BSF22 = 1 | |

La distribución modal de los aleluyas es:

- | | |
|--------------|--------------|
| - Modo 1 = 6 | - Modo 8 = 1 |
| - Modo 2 = 3 | |

Modos transportados:

- Modo 6T = 1
- *Hic est sacerdos y Quinque prudentes* son los únicos aleluyas indicados con rúbrica. El primero de estos ha sido ubicado en los códigos MPCANT/11 (f. 1r), MPCANT/22 (f. 23r y f. 96r) y MPCANT/29 (f. 47v), y el segundo en los códigos MPCANT/22 (f. 17r y f. 97r), MPCANT/29 (f. 77r) y MPCANT/39 (f. 40r).
- *Beatus vir sanctus Martinus*, perteneciente a la festividad de San Martín, ha sido ubicado en los códigos MPCANT/22 (f. 94r), MPCANT/29 (f. 11r) y MPCANT/72 (f. 198v).
- *Franciscus pauper*, utilizado en las festividades de San Francisco de Asís, ha sido hallado en los códigos MPCANT/7 (f. 119r), MPCANT/18 (p. 105), MPCANT/22 (f. 85r), MPCANT/29 (f. 10r) y MPCANT/72 (f. 186r).

- *Ipse est directus*, perteneciente a la festividad de San Alfonso María de Liguorio, ha sido encontrado en las ediciones modernas GR 566 y LU 1581.
- *Justus germinabit*, utilizado para la festividad de San José, ha sido ubicado en el código MPCANT/22 (f. 39v).
- *Justus ut palma*, correspondiente a la festividad de San Diego de Alcalá, ha sido encontrado en el código MPCANT/34 (f. 15r).
- *O patriarcha pauperum*, perteneciente a la festividad de San Francisco de Asís, ha sido hallado en el código MPCANT/29 (f. 9v).
- *Sancte Michael*, utilizado para la festividad de San Miguel Arcángel, ha sido ubicado en el código MPCANT/34 (f. 37r).
- *Tu puer propheta*, utilizado en la festividad de San Juan Bautista, ha sido hallado en los códigos MPCANT/22 (f. 63) y MPCANT/72 (f. 120r).
- Un par de aleluyas que no han podido ser hallados en otra fuente de música antigua⁶⁶:
 - *Eruditus es in juventute* (San Buenaventura)
 - *In vita sua fecit monstra* (San Antonio de Padua)

2.7 Secuencias (Tabla 8)

La secuencia *Sanctitatis nova signa*, hallada en la colección de códigos del Convento de San Francisco de Quito y atribuida al seráfico Fray Tomás de Celano (Aguilar 1937, pp. 417-418), no ha podido ser localizada en otra fuente de música antigua. Cabe resaltar que dicha pieza corrobora, incuestionablemente, la tradición franciscana de la colección.

2.8 Tractos y sus versículos (Tabla 9)

Un total de 1 tracto y sus 2 versículos. Los códigos BSF22 y BSF23 son los únicos que contienen tractos para las festividades delimitadas y se presentan únicamente en modo 8.

⁶⁶ Estos aleluyas han sido añadidos en CANTUS gracias a esta investigación.

- *Beatus vir qui timet*, utilizado en las festividades de San Francisco de Asís y San José, ha sido hallado en los códigos MPCANT/18 (p. 15) y MPCANT/44 (f. 68v). De igual manera, el versículo *Potens in terra* en MPCANT/18 (p. 16) y en MPCANT/44 (f. 69r).
- *Gloria et divitiae*, como versículo de tracto, ha coincidido en los registros con los códigos suizos CH-E 121⁶⁷, CH-Ff Ms. 9⁶⁸, CH-P 18⁶⁹, CH-SGs 359⁷⁰ y el código francés F-Pn776 (f. 29v). Sin embargo, el código hispánico MPCANT/72 (f. 157v) aparece como ofertorio.

2.9 Ofertorios (Tabla 10)

Un total de 4 ofertorios. La distribución de ofertorios por código es:

- | | |
|----------------|-------------|
| - P16BSF18 = 1 | - BSF22 = 1 |
| - BSF23 = 1 | - BSF29 = 2 |

La distribución modal de los ofertorios por código es:

- | | |
|--------------|--------------|
| - Modo 2 = 1 | - Modo 8 = 2 |
|--------------|--------------|

- *Afferentur regi y Veritas mea* (BSF29) son los únicos ofertorios que se encuentran indicados con rúbrica. El primero de estos ha sido ubicado en los códigos MPCANT/11 (f. 91r) y MPCANT/29 (f. 84r), y el segundo en los códigos MPCANT/18 (p. 16 y p. 77), MPCANT/29 (f. 55v), MPCANT/34 (f. 21v), MPCANT/44 (f. 70r) y MPCANT/70 (f. 117v).
- *Mihi autem absit*, utilizado para la festividad de San Diego de Alcalá, ha sido ubicado en el código MPCANT/34 (f. 15v).
- *Veritas mea*, utilizado en las festividades de San Francisco de Asís y San Martín, ha sido hallado en el código MPCANT/70 (f. 117v).

2.10 Comuniones (Tabla 11)

Un total de 11 comuniones. La distribución de comuniones por código es:

67 Einsiedeln, Einsiedeln Stiftbibliothek, Codex 121, f. 79, s. X ex.

68 Fribourg, Couvent des Cordeliers/Franziskanerkloster, Ms. 9, f. 174v, s. XIV in.

69 Porrentruy, Bibliothèque cantonale jurassienne, 18, f. 295, s. XII med.

70 Saint Gallen, St. Gallen Stiftbibliothek, Cod. Sang. 359, f. 57, s. X in.

- BSF5 = 1

- P16BSF18 = 1

- BSF22 = 1

- BSF23 = 8

- BSF29 = 2

La distribución modal de las comuniones por código es:

- Modo 1 = 2

- Modo 2 = 2

- Modo 3 = 2

- Modo 5 = 1

- Modo 7 = 1

- Modo 8 = 1

- *Beatus servus y Confundantur superbi* son las únicas comuniones indicadas con rúbrica. La primera de estas ha sido ubicada en los códigos MPCANT/11 (f. 59r), MPCANT/22 (f. 32v y f. 87r), MPCANT/29 (f. 57v), MPCANT/34 (f. 22r), MPCANT/40 (f. 108r) y MPCANT/70 (f. 125v), y la segunda en los códigos MPCANT/11 (f. 92v), MPCANT/22 (f. 26v y f. 96v), MPCANT/29 (f. 88r).

- *Benedicite omnes*, utilizada en la festividad de San Miguel Arcángel, ha sido encontrada en los códigos MPCANT/7 (f. 33r), MPCANT/22 (f. 83r) y MPCANT/70 (f. 85v).

- *Fidelis servus*, utilizada para la festividad de San Francisco de Asís, ha sido hallada (aunque para festividades litúrgicas diferentes) en los códigos MPCANT/7 (f. 93r), MPCANT/11 (f. 53r), MPCANT/18 (p. 92), MPCANT/22 (f. 19v y f. 55r), MPCANT/29 (f. 59v), MPCANT/44 (f. 61r) y MPCANT/70 (f. 118v).

- *Joseph fili David*, correspondiente a la festividad de San José, ha sido ubicada en los códigos MPCANT/18 (p. 17), MPCANT/22 f. 39v, MPCANT/29 f. 2r, MPCANT/39 f. 82r y MPCANT/44 (f. 71r).

- *Qui vult venire*, utilizada en la festividad de los Estigmas de San Francisco de Asís, ha sido ubicada en el código MPCANT/18 (p. 106).

- *Tollite jugum meum*, utilizada en la festividad de San Diego de Alcalá, ha sido hallada en el código MPCANT/34 (f. 16r).

- *Tu puer propheta*, utilizado para la festividad de San Juan Bautista, ha sido encontrado en el código MPCANT/7 (f. 84r), MPCANT/18 (p. 86), MPCANT/22 (f. 63v) y MPCANT/72 (f. 121r).

- Un par de comuniones que no han podido ser halladas en otra fuente de música antigua⁷¹:
- *Dedit mihi Dominus*⁷² (San Antonio de Padua)
- *Induite vos ergo* (San Buenaventura)
- *Non sunt condignae*⁷³ (San Francisco de Asís)

3 Conclusiones

Como resultado final del presente trabajo, se pretende sintetizar, desde una perspectiva estadística aproximada, el parentesco de las festividades litúrgicas delimitadas y sus cantos con las colecciones del BNE y del BNM, así como las singularidades obtenidas. Esta síntesis aúna, primeramente, el cotejo de las festividades; luego, el de los cantos y sus modos; seguidamente, la cantidad de cantos encontrados en otros códices y en ediciones modernas; y, finalmente, aquellos cantos distintivos que no han podido ser encontrados en otras fuentes. A su vez, todos estos rastros ponen de manifiesto el alto grado de aculturación litúrgico-musical hispánica que presenta la colección de libros corales del Convento de San Francisco de Quito. No obstante, hay un número importante de características propias que también hacen que la colección quiteña resulte musicológicamente atractiva. Con toda probabilidad, se advierte que el estudio constituye más bien un inventario sistematizado que un análisis crítico propiamente dicho. Sin embargo, se espera que este ayude a otros investigadores a ubicar los contenidos de la colección y a despertar el interés de la comunidad por las prácticas cantollanísticas desarrolladas por la orden franciscana en Ecuador entre 1600 y 1930.

3.1 Festividades litúrgicas

Tomando en cuenta las 53 festividades especificadas para este estudio, se observa que 40 de ellas están presentes en

71 Estas comuniones han sido añadidas en CANTUS INDEX gracias a esta investigación.

72 Encontrada en GR 33** como introito para la festividad de San Juan Nepomuceno.

73 Encontrada como antifona para el primer domingo después de Pentecostés en el código francés F-Al 44, Albi, Bibliothèque Municipale Rochegude 44, f. 100r, s. IX ex.

las colecciones de BNE y/o BNM, lo que representa un 75,47% de afinidad litúrgica. Por su parte, las 13 festividades no afines restantes, que representan el 24,53%, han sido halladas en ediciones modernas u otras fuentes de referencia. Éstas son: San Alfonso María de Liguorio AM 993, AR 801, GR 564 y LU 1579; San Cirilo y San Metodios AH 5 #55, AR 776, GR 549 y LU 1550; Conmemoración Solemne de San Francisco de Asís, Hallazgo del Cuerpo de San Francisco de Asís, Traslado del Cuerpo de San Francisco de Asís y Tránsito de San Francisco de Asís (Holweck 1924, pp. 398-399); San Juan Cancio AR 886, GR 631 y LU 1693; San Juan José de la Cruz (Holweck 1924, pp. 535); San Leonardo de Puerto Mauricio (Holweck 1924, pp. 602-603); San Nicolás Pieck y Compañeros (Holweck 1924, p. 740); Hallazgo del Cuerpo de Santa Clara de Asís (Holweck 1924, pp. 214-215); Santa Inés de Asís (Holweck 1924, p. 33); y Santa Juliana Falconieri AR 729, GR 516 y LU 1491. Por lo tanto, se puede afirmar que, a pesar de la incuestionable afinidad hispánica existente, todavía hay un número considerable de festividades litúrgicas no locales dentro de la colección quiteña que no han podido ser vinculadas con otra colección hispanoamericana. Ello reviste de gran importancia esta investigación, en tanto que se develan tradiciones litúrgicas de procedencia franciscana que permitirían trazar vasos comunicantes intercontinentales con repertorios cantollanísticos vinculados a esta y a otras órdenes religiosas.

3.2 Cantos y sus modos

De un total de 249 cantos, 176 se hallan en las colecciones hispánicas delimitadas en este estudio, lo que representa un 70,7% de afinidad textual. En este momento, resulta valioso abordar esta afinidad desde una óptica no puramente textual, sino también modal. En este sentido, se tiene que, de los 176 cantos afines, solo 153 son objeto de comparación modal, ya que contienen notación musical. De éstos, 101 coinciden modalmente, lo que representa un 66,02% de afinidad modal. Por su parte, 52 cantos no presentan afinidad modal con las colecciones hispánicas, lo que representa

el 33,98%. Estos resultados son musicológicamente significativos, ya que pueden brindar una pauta inicial al momento de cotejar una misma festividad litúrgica y sus contenidos musicales, con la finalidad de ahondar aún más en las similitudes y diferencias de las prácticas y tradiciones litúrgicas latinoamericanas.

3.3 Cantos en otros códigos y ediciones modernas

Primeramente, se detallan los 10 cantos hallados en otros códigos fuera de la colección hispánica, que representan el 4,01%. Éstos son: las antífonas *Gaude felix Padua*, *O Jesu perpetua lux* y *Transit pauper*; los himnos *Generat virgo*, *Hymnum novae*, *Jesu lux vera*, *Laus regi plena*, *Novus athleta* y *O Clara luce*; y el versículo de tracto *Gloria et divitiae*. La identificación de estos cantos en otros códigos abre, también, la posibilidad de vincular el repertorio de la colección quiteña con otros ejemplares no hispánicos de tradición franciscana, y de distintas regiones como Suiza, Francia, Polonia e Italia. Finalmente, se mencionan aquellos cantos que han sido ubicados solamente en ediciones modernas, mismos que se totalizan en base a los 43 himnos (detallados en las particularidades del Tabla 3) más el gradual *Memor fui judiciorum* GR 564 y LU 1580, y el aleluya *Ipse est directus* GR 566 y LU 1581. En consecuencia, suman 45 cantos, que representan el 18,07%. Tal porcentaje denota un considerable grado de modernismo en el repertorio de canto llano latinoamericano, especialmente a lo que a himnos se refiere. Vale la pena recordar que la himnodia latina había sido reformada por el papa Urbano VIII en el breviario de 1632 (McGrath 1939; Lenti 1993) y continuó siendo objeto de revisión hacia fines del siglo XIX e inicios del XX (Arocena 2013).

3.4 Cantos particulares

Es evidente que la mayor contribución de cantos que ofrece la colección de libros corales del Convento de San Francisco de Quito radica en los himnos, a pesar de que, desafortunadamente, solo se conservan testimonios escritos sin notación musical. Basta con observar los himnos detallados en el análisis del Tabla 2, los

cuales no han podido ser encontrados en alguna otra fuente de música antigua hasta la presente fecha. Éstos son: *Agnes nobilium gloria*, *Dicta Francisci dubius*, *Exurge tellus itala*, *Fratrum minorum conditor*, *O virgo de prudentibus*, *Quisquis molesta* y *Trina Francisci soboles*. Por otro lado, también destacan otros cantos que no han podido ser ubicados. Éstos son: los versículos breves *Manus meae stillaverunt*, *Posuit me sibi*, *Potens in terra erit* y *Sagittae tuae infixae*; el introito *Humiliavit se in omnibus*; los aleluyas *Eruditus es in juventute* e *In vita sua fecit monstra*; la secuencia *Sanctitatis nova signa*; y las comuniones *Dedit mihi Dominus*, *Induite vos ergo* y *Non sunt condignae*. En total, se observan 18 cantos extraordinarios pertenecientes a esta colección, los cuales representan el 7,22%, y a través de los cuales se permitiría la expansión del repertorio cantollanístico Latinoamericano y mundial.

4 Referencias bibliográficas

AGUILAR, Fray Enrique. San Francisco y sus discípulos en la poesía italiana. **Revista del Colegio del Rosario**, v. 32, n. 313, pp. 411-426, 1937.

ANDRÉS FERNÁNDEZ, David. **Música y liturgia en la Catedral de Huesca en la Edad Media**. Zaragoza: Editorial Comuniter, 2015.

ANDRÉS FERNÁNDEZ, David; VERA AGUILERA, Alejandro. De la polifonía al canto llano. Reconstruyendo las prácticas musicolítúrgicas en la Catedral de Santiago de Chile. **Revista de Musicología**, v. 41, n. 2, pp. 459-508, 2018.

ANDRÉS FERNÁNDEZ, David; VERA AGUILERA, Alejandro. **Los cantorales de la Catedral de Lima: estudio, reconstrucción y catálogo**. Madrid: Sociedad Española de Musicología, 2022.

Antiphonale Monasticum pro diurnis horis. Tournai: Desclée & Company, 1934.

Antiphonale Sacrosanctae Romanae Ecclesiae. Tournai: Desclée & Company, 1949.

BEN FRAJ, Ali. Acculturation and Deculturation Processes in Music: Cultural Interaction. **International Journal for Multidisciplinary Research**, v. 7, n. 3, pp. 1-4, 2025.

BERRY, John W. Immigration, Acculturation, and Adaptation. **Applied Psychology**, v. 46, n. 1, pp. 5-34, 1997.

BRITT, Rev. Matthew (ed.). **Hymns of the Breviary and Missal.** New York: Benziger Brothers, 1922.

CASTILLO FADIC, Gabriel. Epistemología y construcción identitaria en el relato musicológico americano. **Revista Musical Chilena**, v. 52, n. 190, pp. 15-35, 1998.

CHEVALIER, Ulysse. **Repertorium Hymnologicum. Catalogue des chants, hymnes, proses, séquences, tropes usage dans l'Eglise Latine depuis les origines jusqu' à nos jours**, 6 vols. Belgium: Société des Bollandistes, 1897-1920.

CONNELLY, Rev. Joseph. **Hymns of the Roman Liturgy.** Londres: Longmans Green & Company, 1954.

CÓRDOVA SALINAS, Diego de. **Crónica Franciscana de las Provincias del Perú.** Editado por Lido G. Canedo. México: Editorial Jus, 1957.

DREVES, Guido Maria; BLUME, Clemens. **Analecta Hymnica Medii Aevi**, 55 vols. Leipzig: Reisland, 1886-1992.

ESCOBAR, Roberto; CHASE, Gilbert. Hacia un enfoque general de la música en América Latina. **Anuario Interamericano de Investigación Musical** n. 8, pp. 105-119, 1972.

ESTÉVEZ MONAGAS, Jesús. The music manuscripts in the church of San Francisco de Quito: an undocumented collection. **Fontes Artis Musicae**, v. 66, n. 1, pp. 26-41, 2019.

FRANCO, Juan Carlos. **Sonidos milenarios: la música de los Secoyas, A'í, Huaorani, Kichwas de Pastaza y Afroesmeraldeños.** Quito: Instituto de Culturas Indígenas, 2005.

GODOY AGUIRRE, Mario (ed). **Partituras.** Quito: Pontificia Universidad Católica del Ecuador, 2002.

GODOY AGUIRRE, Mario. **Historia de la música del Ecuador.** Quito: Pontificia Universidad Católica del Ecuador, 2012.

Graduale Sacrosanctae Romanae Ecclesiae. Tournai: Desclée & Company, 1961.

HESBERT, Rene J. **Corpus Antiphonalium Offici,** 6 vols. Roma: Herder, 1963.

HESBERT, Rene J. **Antiphonale Missarum Sextuplex.** Roma: Herder, 1985.

HOLWECK, Frederick George. **A Biographical Dictionary of the Saints.** London: B. Herder Book Co., 1924.

HUSEBY, Gerardo V. Hacia una nueva musicología latinoamericana. Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología: Culturas musicales del mediterráneo y sus ramificaciones. **Revista de Musicología,** v. 16, n. 3, pp. 1758-1761, 1993.

JUÁREZ, Miguel P. **Villancicos, romances y chanzonetas: Archivo de la Diócesis de Ibarra, Ecuador siglos XVII y XVIII.** Quito: Fundación Filarmónica Casa de la Música, 2018.

LENTI, Vincent. Urban VIII and the Revision of the Latin Hymnal. **Sacred Music,** v. 120, n. 3, pp. 30-33, 1993.

Liber Usualis. Tournai: Desclée & Company, 1961.

LUPU, Stefana Francisca et. al. The influence of school-based musical training on acculturation processes in children: Findings from a longitudinal study. **Psychology of Music**, v. 51, n. 2, pp. 1-18, 2022.

MCGRATH, George W. **The Revision of the Hymns of the Roman Breviary under Urban VIII**. Tesis de Maestría. Loyola University Chicago, 1939.

ORBE GUILLÉN, Alberto. **Antología de la música cañari**. Azogues: Casa de la Cultura Ecuatoriana, 2011.

PAZMIÑO TROTTA, Terry. **Recuperación del patrimonio musical intangible del Ecuador**. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana, 2012.

REHFELDT, Ruth Anne; TYNDALL, Ian; y BELISLE, Jordan. Music as a Cultural Inheritance System: A Contextual-Behavioral Model of Symbolism, Meaning, and the Value of Music. **Behavior and Social Issues**, v. 30, pp. 749-773, 2021.

RIPANI, Giulia. **The Effect of Acculturation, Social Support, and Music Self-Perceptions on Latino Immigrant Children's Acculturativestress in Music Classes: A Sem Model**. Tesis Doctoral. Miami: Universidad de Miami, 2023.

SAMSONOVA-JELLISON, Olga. **Immigration, Acculturation, and Music Therapy**. Tesis de Maestría. Indiana: Saint Mary of the Woods College, 2015.

STÄBLEIN, Bruno. **Die mittelalterlichen Hymnenmelodien des Abendlandes**. Germany: Kassel und Basel, 1956.

VAN KHE, Tran. Traditional music and culture change: a study in acculturation. **Cultures**, v. 1, n. 1, pp. 195-210, 1973.

VEGA, Carlos. Tradiciones musicales y aculturación en Sudamérica. En **Music in the Americas**. Editado por George List y Juan Orrego Salas, pp. 220-250. Bloomington: Indiana University Press, 1967.

VERDEZOTO, Fray Walter. **Memoria musical franciscana**. Quito: Imprenta Don Bosco, 2012.

WAISMAN, Leonardo J. Una musicología integrada para Latinoamérica. Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología: Culturas musicales del mediterráneo y sus ramificaciones. **Revista de Musicología**, v. 16, n. 3, pp. 1771-1777, 1993.

Agradecimientos

El autor agradece al personal del Convento de San Francisco de Quito por toda su colaboración con el acceso a las fuentes. Asimismo, agradece a los revisores de este trabajo por su acertada colaboración.

Publisher

Universidade Federal de Goiás. Escola de Música. Programa de Pós-graduação em Música. Publicación en el Portal de Periódicos de la UFG. Las ideas expresadas en este artículo son responsabilidad de sus autores y no representan necesariamente la opinión de los editores o de la universidad.

5 Anexos

Tabla 2 – Antífonas.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Accipite spiritum</i>	BSF28	7
<i>Ad beati Didaci</i>	P10BSF33, BSF34	1
<i>Ad insulas Canarias</i>	P10BSF33, BSF34	7
<i>Angeli Archangeli</i>	P10BSF33, BSF34	7
<i>Angeli Domini</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Apertum est os</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Archangele Michael</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Argentum et aurum</i>	P10BSF33, BSF34	7

<i>Augustini primitus</i>	BSF5, P10BSF33	8
	BSF28	4
<i>Beatus Didacus</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Caelorum candor</i>	BSF5, P10BSF33	7
<i>Cepit sub innocentio</i>	BSF28, P10BSF33, BSF34	2
<i>Cor verbis novae</i>	BSF5	5T
<i>Crucis arbor eximia</i>	BSF5, P10BSF33	3
<i>Crucis magnum</i>	BSF5, P10BSF33	5
<i>Crucis signum</i>	BSF5, P10BSF33	4
<i>Crucis verbum</i>	BSF5, P10BSF33	2
<i>Crucis vox hunc</i>	BSF5, P10BSF33	1
<i>Damasci praepositus</i>	BSF28, BSF34	8
<i>Dixit angelus</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Doctus doctrice</i>	BSF5	5
<i>Domine quinque talenta</i>	P16BSF18	
<i>Ductus ad loci</i>	BSF5	6
<i>Dum praeliaretur</i>	P10BSF33, BSF34	7
<i>Dum sacrum mysterium</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Ecce vir bonus</i>	BSF5, P10BSF33	8
<i>Edoctus autem</i>	BSF5	4
<i>Ego plantavi apollo</i>	BSF28, BSF34	8
<i>Ex utero senectutis</i>	P10BSF33, BSF34	1
<i>Excelsi dexterae</i>	BSF5	4
<i>Exsurgens Joseph</i>	BSF5	6
<i>Factum est silentium</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Fecit quod placuit</i>	BSF5, P10BSF33	8
<i>Franciscus evangelicum</i>	BSF28, P10BSF33, BSF34	4
<i>Franciscus vir catholicus</i>	BSF28, P10BSF33, BSF34	1
<i>Gaudeat ecclesia</i>	BSF5, P10BSF33	7
	BSF28	1
<i>Gaude felix Padua</i>	BSF5, P10BSF33	1
	BSF28	7
<i>Gratia Dei</i>	BSF28, BSF34	2T
<i>Hic creaturis</i>	BSF28, P10BSF33, BSF34	5
<i>Hic praedicando</i>	BSF5	3
<i>Hic vir in vanitatibus</i>	BSF5	1

<i>Hunc sanctus</i>	BSF28, P10BSF33, BSF34	3
<i>In omnibus seipsum</i>	BSF5, P10BSF33	1
<i>In scola orationis</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Ingresso Zacharia</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Ipse Jesus erat</i>	BSF5	7
<i>Ipse praeibit</i>	P10BSF33, BSF34	7
<i>Iste puer magnus</i>	P10BSF33, BSF34	7
<i>Jam liber patris</i>	BSF5	5T
<i>Joannes est nomen</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Laudans laudare</i>	BSF5	6T
<i>Libenter gloriabor</i>	BSF28, BSF34	8
<i>Longe divulga tum</i>	BSF5, P10BSF33	3
<i>Mansuetis dabit</i>	BSF5, P10BSF33	7
<i>Misit Dominus</i>	P10BSF33, BSF34	7
<i>Nazaraeus vocabitur</i>	P10BSF33, BSF34	5
<i>O doctor optime</i>	BSF5, P10BSF33	2
<i>O Jesu perpetua lux</i>	BSF5, P10BSF33	7
<i>O martyr desiderio</i>	BSF28, P10BSF33, BSF34	7
<i>O proles Hispaniae</i>	BSF5, P10BSF33	7
	BSF28	6T
<i>O sanctissima anima</i>	BSF10	6
<i>O stupor et gaudium</i>	BSF28, P10BSF33, BSF34	6
<i>Omnes in servo</i>	P10BSF33, BSF34	2
<i>Orationi semper</i>	P10BSF33, BSF34	3
<i>Pacem salutem</i>	BSF5	8
<i>Pertractum domi</i>	BSF5	1T
<i>Petrus et Joannes</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Qui docti fuerint</i>	BSF5, P10BSF33	2
<i>Qui dum sapientiam</i>	BSF5, BSF28, P10BSF33	3
<i>Quia vidisti me</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Quodcumque ligaveris</i>	P10BSF33, BSF34	8
<i>Quorum vitam</i>	BSF5, P10BSF33	1
	BSF28	5
<i>Regi quae fecit</i>	P10BSF33, BSF34	2
<i>Sancte Paule apostole</i>	BSF28, BSF34	8
<i>Salve sancte pater</i>	BSF10	2

<i>Sanctus Franciscus</i>	BSF5	2
<i>Sapiente filio</i>	BSF5, P10BSF33	7
	BSF28	2
<i>Solve jubente Deo</i>	BSF5	7
<i>Stetit angelus</i>	P10BSF33, BSF34	4
<i>Tanto beatus Didacus</i>	P10BSF33, BSF34	2
<i>Ter virgis caesus</i>	BSF28, BSF34	8
<i>Transit pauper</i>	BSF28	7
<i>Tres ordines hic</i>	BSF5	4
<i>Tu es pastor ovium</i>	P10BSF33, BSF34	1
<i>Tu es Petrus</i>	P10BSF33, BSF34	7
<i>Ut novis sancti</i>	BSF5	5T
<i>Vade Anania</i>	BSF28, BSF34	7
<i>Vos qui secuti</i>	BSF28, BSF34	2

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 3 – Himnos.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Aeterna Christi munera</i>	BSF4	5
<i>Aerterne rector siderum</i>	BSF4	5
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Agnes nobilium</i>	P2BSF20	
<i>Antra deserti teneris</i>	BSF4	2
	P4BSF32	
<i>Athleta Christi nobilis</i>	P6BSF24, P4BSF32	
<i>Beate pastor Petre</i>	BSF4	4
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Caelestis Agni nuptias</i>	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Caelitum Joseph</i>	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Christe sanctorum (Gabrielis)</i>	BSF10	1
	P2BSF20	
<i>Christe sanctorum (Michaelis)</i>	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
	BSF4	2
<i>Christe sanctorum (Raphaelis)</i>	P2BSF20, P4BSF32	
<i>Concinat plebs</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	

<i>Corpus domas jejuniis</i>	P2BSF20, P6BSF24	
<i>Crucis arma fulgentia</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Crucis Christi mons</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
	BSF5, P10BSF33	2
<i>Custodes hominum</i>	BSF4	5
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Decora lux</i>	BSF4, P10BSF33, BSF34	4
	P4BSF32	
<i>Decus morum</i>	P2BSF20, P6BSF24	
<i>Dicta Francisci dubius</i>	P2BSF20	
<i>Domare cordis impetus</i>	P2BSF20, P6BSF24	
<i>Dum nocte pulsa</i>	P4BSF32	
<i>Dum tuas festo</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Egregie doctor Paule</i>	BSF4, BSF28, BSF34	4
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Eja dux noster</i>	P6BSF24	
<i>En dies lucet</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Engratulemur hodie</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
	BSF5, P10BSF33	8
	BSF28	5
<i>En noctis medium</i>	P6BSF24, P4BSF32	
<i>En redit patris</i>	BSF3, P6BSF24	
<i>Exsultet orbis</i>	BSF4, P2BSF20	
<i>Exurge tellus itala</i>	BSF3, P6BSF24	
<i>Fallacis undas</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Francisce magnis</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Fratrum minorum conditor</i>	P2BSF20	
<i>Gaude mater ecclesia</i>	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Generat virgo filias</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Gentis Polonae gloria</i>	P2BSF20, P6BSF24	
<i>Haec est dies</i>	BSF4	5
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Haeresum surgunt</i>	P7BSF13, P2BSF20	
<i>Hortus minorum</i>	BSF3, P6BSF24	
<i>Hymnum novae</i>	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	

<i>In caelesti collegio</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
	BSF5	5T
<i>Inopem canamus</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Inter sorores</i>	P2BSF20	
<i>Iste quem laeti</i>	BSF5	8
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Italiae passim properate</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Jam satis culpis</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Jesu corona virginum</i>	P2BSF20, P6BSF24	
<i>Jesu lux vera</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
	BSF28	2
<i>Laetae devote</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Laus regi plena</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Lux o decora</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Magni parentis filiae</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Martinae celebri</i>	BSF4	7
	P6BSF24, P4BSF32	
<i>Martyr dei Venantius</i>	P6BSF24, P4BSF32	
<i>Martyrum virtus validumque</i>	P7BSF13, P2BSF20	
<i>Mentibus laetis</i>	P6BSF24, P4BSF32	
<i>Miris modis repente</i>	BSF4	4
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Mundi redemptor</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Nocte jam vulsa</i>	P7BSF13, P2BSF20	
<i>Non illam crucians</i>	BSF4, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Novus athleta</i>	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Nullis te genitor</i>	BSF4, P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>O Clara luce</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>O nimis felix</i>	BSF4	2
	P4BSF32	
<i>O sponsa Christi</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>O ter quaterque</i>	BSF3, P6BSF24	
<i>O virgo de prudentibus</i>	P2BSF20	
<i>Opes decusque</i>	P2BSF20, P6BSF24	
<i>Pater superni</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Petre sol terris</i>	BSF3, P6BSF24	

<i>Petrum parentis</i>	BSF3, P6BSF24	
<i>Placare Christe (Gabrielis)</i>	P2BSF20	
<i>Placare Christe (Omnium Sanct. SO)</i>	BSF4	7
	P2BSF20	
<i>Placare Christe (Raphaelis)</i>	P2BSF20	
<i>Plaude turba</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24, BSF28	
	BSF5	5T
<i>Proles de caelo</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
	BSF5	5T
	BSF28, P10BSF33, BSF34	6
<i>Quae dedit Christus</i>	BSF3, P6BSF24	
<i>Quae patris ossa</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Quae pura scandis</i>	P2BSF20	
<i>Quam se deus</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Qui poli sedem</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Quisquis molesta</i>	BSF3, P6BSF24	
<i>Quodcumque in orbe</i>	BSF4	4
	P2BSF20, P6BSF24	
<i>Regali solio fortis</i>	BSF4	4
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Regis superni</i>	BSF4	5
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Salutis aeternae</i>	BSF4	7
	P2BSF20	
<i>Salve minorum</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Salve repertum</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Se deo totum cupiens</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Sedibus caeli</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Sidus Etruscis rutilas</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Splendor paternae</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Sponso vocante</i>	P2BSF20	
<i>Summi parentis</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	
<i>Te deprecante</i>	P2BSF20, P6BSF24	
<i>Te deum laudamus</i>	BSF1, BSF26	
<i>Te Joseph celebrent</i>	BSF5, BSF10	3
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	

<i>Te splendor et virtus</i>	BSF4	4
	BSF10	2
	P2BSF20, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Tibi Christe splendor</i>	P6BSF24, P4BSF32	
<i>Trina Francisci soboles</i>	P2BSF20	
<i>Tu natale solum</i>	BSF4, P6BSF24, P4BSF32	
<i>Ut queant laxis</i>	P4BSF32	
	P10BSF33, BSF34	5T
<i>Visus in somnis</i>	BSF3, P6BSF24	
<i>Voce laetanti</i>	BSF3, P2BSF20, P6BSF24	

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 4 – Versículos Breves.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Manus meae stillaverunt</i>	BSF5	
<i>Posuit me sibi</i>	BSF5	
<i>Potens in terra erit</i>	P16BSF18	
<i>Sagittae tuae infixae</i>	BSF5	

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 5 – Introitos y sus versículos.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Benedicite Dominum</i>	BSF23	3
<i>De ventre matris</i>	BSF23	1
<i>Dicit Dominus sermones</i>	BSF29	1
<i>Gaudeamus omnes</i>	BSF23	1
<i>Humiliavit se in omnibus</i>	P16BSF18	3
	BSF23	6
<i>In medio ecclesiae</i>	BSF23	6
<i>Justus ut palma</i>	BSF23	1
<i>Loquebar de testimoniis</i>	BSF29	
<i>Mihi autem absit</i>	BSF5, BSF23	4
	BSF22	1

<i>Spiritus Domini</i>	BSF29	8
<i>Statuit ei Dominus</i>	BSF29	
Versículos		
<i>Attendite popule</i>	BSF29	8
<i>Beatus vir qui timet</i>	BSF29	1
<i>Benedic anima mea</i>	P16BSF18	4T
	BSF23	1T
		2
<i>Bonum est confiteri</i>	BSF23	1
		2
		6
<i>Exultate justi</i>	BSF23	1
<i>Voce mea ad Dominum</i>	BSF5, BSF23	4
	BSF22	1

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 6 – Graduales y sus versículos.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Audi filia</i>	BSF29	1
<i>Ecce sacerdos</i>	BSF29	
<i>Juravit Dominus</i>	BSF29	
<i>Memor fui iudiciorum</i>	BSF29	5
Versículos		
<i>Specie tua</i>	BSF29	1

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 7 – Aleluyas.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Beatus vir sanctus Martinus</i>	BSF29	6T
<i>Eruditus es in juventute</i>	BSF23	1
<i>Franciscus pauper</i>	BSF5, BSF22, BSF23	1
<i>Hic est sacerdos</i>	BSF29	
<i>In vita sua fecit monstra</i>	BSF23	1
<i>Ipse est directus</i>	BSF29	1

<i>Justus germinabit</i>	BSF23	1
<i>Justus ut palma</i>	P16BSF18	1
	BSF23	1
<i>O patriarcha pauperum</i>	BSF23	1
<i>Quinque prudentes</i>	BSF29	
<i>Sancte Michael</i>	BSF23	8
<i>Tu puer propheta</i>	BSF23	2

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 8 – Secuencias.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Sanctitatis nova signa</i>	BSF23	5

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 9 – Tractos y sus versículos.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Beatus vir qui timet</i>	BSF22, BSF23	8
Versículos		
<i>Gloria et divitiae</i>	BSF23	8
<i>Potens in terra</i>	BSF23	8

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 10 – Ofertorios.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Afferentur regi</i>	BSF29	
<i>Mihi autem absit</i>	P16BSF18	8
<i>Veritas mea</i>	BSF22	2
	BSF29	

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 11 – Comuniones.

Íncipit	Códices EC	Modo
<i>Beatus servus</i>	BSF29	
<i>Benedicite omnes</i>	BSF23	3
<i>Confundantur superbi</i>	BSF29	
<i>Dedit mihi Dominus</i>	BSF23	2
<i>Fidelis servus</i>	BSF22	7
<i>Induite vos ergo</i>	BSF23	1
<i>Joseph fili David</i>	BSF23	5
<i>Non sunt condignae</i>	BSF23	8
<i>Qui vult venire</i>	BSF5, BSF23	1
<i>Tollite jugum meum</i>	P16BSF18, BSF23	3
<i>Tu puer propheta</i>	BSF23	2

Fuente: Elaboración propia.